

平成20年度 豊岡市国際交流協会 定期総会^{5/11}

平成20年度豊岡市国際交流協会定期総会を市民プラザで開催しました。総会では、平成19年度事業報告および平成20年度事業計画の提案があり、全ての議案に対し、原

案のとおり承認を得ました。また、総会後行われたティーパーティーでは、平成18年度のモンゴル交流推進事業の報告や、Tia'sあみごすによるアカペラを披露しました。

総会の様子



Oh,Happy Day
豊岡市歌



水谷副会長による、モンゴル交流推進事業の報告

会長とTia'sあみごすのみなさんによるアカペラ



私たち運営委員です!

平成20年度より、会員が主体となって事業を進めて行きます。私たちと一緒にがんばりましょう。ご協力いただける会員の方は、事務局までご連絡ください。



本部・豊岡支部 植村 健二

はじめまして、このたび豊岡支部の運営理事に就任しました植村と申します。何かと不慣れな私ですがよろしくお願ひします。私はここで生まれ育った文化や自然環境そして皆さんの温かい心を外国の方々に伝え、交流の場をつくり、多くの方がお互いを理解し一緒に協力し合いながら楽しく笑っていられる、そんな国際交流をしていきたいと思っています。そのためには皆様の力添えを必要としていますのでご協力の程よろしくお願ひします。



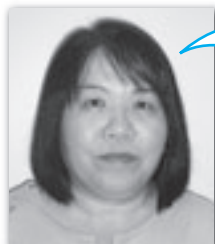
日高支部 大森 博

日高支部運営委員の大森 博です。日高支部では、英会話教室、中国語教室などの外国語教室やクリスマス会などの行事を手作りで実施しています。近年、外国語教室は旧日高町外からも新しい参加者が増えてきています。平成21年からの自主運営化に向け課題は山積みですが、合併したことが良い方向へ働くよう、他支部の運営委員さんと協議して頑張っていきたいと思ひます。どうぞ、よろしくお願ひします。



出石支部 土野 礼子(はのあやこ)

今年度から、協会の自主運営に向けて運営委員を設け進めて行くことになりました。私は、出石支部理事の土野礼子です。よろしくお願ひいたします。さまざまな分野において行政から自立し、会員による自主運営になって参ります。皆様のご協力はなしでは協会の運営は、出来ません。運営委員の私達も、できるだけ多くの情報をお届けしたいと思ひますので、ご指導、ご鞭撻いただきますようお願ひいたします。



但東支部 河部 艶子

このたび、豊岡市国際交流協会運営委員という重責をお受けいたしました。期待と不安を感じています。世界情勢は、自然災害、原油高、温暖化など、日々、私たちの生活を圧迫しています。しかし、「コウノトリ悠然と舞うふるさと」。最高の環境の中で住める幸せを感じながら、世界の人々が一つになって友好関係を築ける手助けが出来ればと願っています。豊岡市国際交流協会が世界へはばたける様、皆様と力を合わせ、歩んでいきたいと思ひます。

平成20年度春の 外国語講座が終了しました

授業の様子



いつもフレンドリーで全く気兼ねすることなく英会話を楽しめました。ありがとう(^^)

豊岡支部・英会話
中級クラス受講生

5/18 Tia'sあみごす活動開始

アレンジされた楽譜が届き、活動を再開しました。年齢、性別、国籍に関係なく、どなたでも気軽に参加いただけます。参加ご希望の方は、事務局までご連絡ください。



発声練習♪

International Cooking Class 6/14

ベトナム出身のインニンを迎え、“^{バン}Banh ^{セオ}Xeo”を作りました。ココナッツミルクの甘さ、とうがらしの辛さ、酢のすっぱさ、食欲をそそるカレーパウダーの香りにニョクナム(魚醤油)の塩味がミックスされた逸品で、サニーレタスなどに包んで食べるので、とても健康的!!これからの季節におススメの一品です。



生地は、なるべく薄く!!



オムレツを作る要領で(^^)



楽しい会食!!

Banh Xeoです

今日は、とても楽しかったです。ベトナム料理を紹介することができてうれしかったです♪

Tia日本語教室

フェアウェルパーティー & 日本語教室修了式

▶6/20

みんな、なかま♪

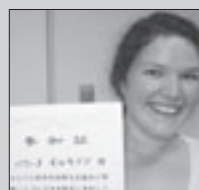


今年の夏に帰国予定のALT(外国語指導助手)の方などを対象としたフェアウェルパーティーを開催しました。また、日本語教室受講生の修了式も開催しました。70人を超える参加者があり、それぞれの滞在期間中のエピソードや日本語教室での思い出を振り返り、別れを惜しみました。

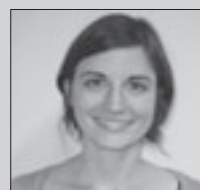
Tia日本語教室修了生 2008



ジェイド
オーストラリア出身
豊岡市・3年



ペリーヌ
ニュージーランド出身
豊岡市・1年



ジェニー
アメリカ出身
豊岡市・2年



カーリー
アメリカ出身
豊岡市・2年



ザカリー
アメリカ出身
香美町・3年



ジェームス
アメリカ出身
豊岡市・2年



ルーク
ニュージーランド出身
豊岡市・4年



ケンジ
アメリカ出身
朝来市・1年

みんな
がんばったネ
(^^)

トライやるウィーク

6/2 ▶ 6/6

豊岡市立北中学校から3人の生徒さんを迎え、5日間一緒に仕事をしました。ホームページの作成や日本語教室の見学、在住の外国人との交流などを通して、Tiaの仕事を体験しました。

見て、触れて、感じた5日間



頑張ったトライやる・ウィーク 中山 和哉

僕は、この1週間、国際交流協会ですべてのことを学びました。外国の人とも話して、話すときは、ちょっと不安になったけど話してみると、だんだん楽しくなりました。最初は、仕事なんか楽だと思っていたけど仕事をやってみると、とても大変でした。僕は、国際交流協会に入って本当に良かったと思います。僕は、この1週間とてもいい思い出になりました。総務課の皆様へ、ありがとうございました。これからも頑張ります。ファイトー！オーッ！

頑張ったトライやる・ウィーク 小椋 有剛

僕は、外国の人としゃべったりする仕事がたくさんあるんだろうなと思って国際交流協会に来ました。だけど、実際には、翻訳とか教室の準備とかの作業ばかりでした。でも、僕たちのやった仕事は、たくさんの人達の支えになっていることがわかりました。人前で目立って仕事するのもカッコイイけど、目立たないところでたくさんの人を支えるのは、もっとカッコイイことだということを知りました。一週間、仲間と協力して普段、学校でできないことをたくさんできて、いろんなことを学びました。僕は、国際交流協会に来て本当に良かったと思います。一週間ありがとうございました。

一週間の感想 島田侑希也

この一週間の体験を通して、感じたことは、最初に思っていた活動とは少し違いました。国際交流協会の活動は、ただ外国の人と交流をするだけでなく、外国の人が抱えている悩みの相談や、日本語教室で日本語の授業をしたり、HPの作成など、想像していた以上の活動でした。難しいこともやっているうちに、簡単にできたり、イヤだと思っていたことが、すごく楽しくなってきました。学校では味わえないものをたくさん学びました。この一週間、お世話になった国際交流協会の皆様に感謝しながら学校生活を送ってみたいです。一週間ありがとうございました。

1日目 日本・モンゴル博物館での活動



日よけのために、プランターを設置し、ネットを張るなどの作業を行いました。

金津館長による説明

2日目 豊岡市国際交流協会本部・豊岡支部での活動



日本語教室参加

Tiaのホームページに「僕たちのトライやる・ウィーク」ページを作成。また、日本語教室に参加、ボランティアスタッフ、受講生の方々との交流を楽しみました。

3日目 コウノトリ野生復帰に関する資料の翻訳作業



英語、難しい(><)

4日目 日本語教室の準備



おもしろいよ～

5日目 翻訳を完成させ、提出。最終日のHP更新も完了!



やったー!!

南ソウル大学

世界の平和と環境を考える研修 in竹野 ▶6/18・19

韓国の南ソウル大学の学生18人が「世界の平和と環境」をテーマに、小浜から鳥取までの沿岸に漂着したごみの回収を通して、海洋環境問題を学ぶため来日しました。

豊岡市には、6月18日来豊。中貝豊岡市長、本庄竹野スノーケルセンター長による環境講座、翌19日は、竹野小浦海岸の清掃活動を行い、環境や海洋ごみの実態を学んでいただきました。



南ソウル大学のみなさん

Congratulations!!

～末永くお幸せに～

4/12 グレイソン&カーリー 結婚パーティー

グレイソンとカーリーの結婚パーティーが出石で開催されました。多くの友だちが彼らの結婚のお祝いをしました。ふたりは、アメリカ出身ですが、彼らの最初の出会いは豊岡でした。



幸せ
いっぱい♡

6/7 ザカリー結婚式

ザカリーとジュンカの結婚式が京都で執り行われました。アメリカから駆けつけたザカリーの家族や友だちは、日本の結婚式を楽しみました。



Information

●本部・豊岡支部からのお知らせ

●夏休み子ども英会話教室

と き 8月2日、9日、23日、30日(いずれも土曜日計4回)
受講料 3,000円(会場費含) **申込期限** 7月24日(木)
申込方法 住所、氏名(ふりがな)、性別、生年月日、年齢、幼稚園(保育園)または学校名、電話番号、希望クラスを明記の上、ハガキ、ファックス、メールでお申込ください。

| クラス | 開始時間 | 開催場所 |
|-----------|----------------|------------|
| ①5歳児クラス | 午前9時～(1時間) | 市民プラザ 活動室A |
| ②1年生クラス | 午前9時～(1時間) | 市民プラザ 活動室B |
| ③2年生クラス | 午前10時10分～(1時間) | 市民プラザ 活動室A |
| ④3・4年生クラス | 午前10時10分～(1時間) | 市民プラザ 活動室B |
| ⑤5・6年生クラス | 午前11時20分～(1時間) | 市民プラザ 活動室A |

●豊岡おどり参加者募集

一緒に踊っていただける方を募集しています。ぜひご参加ください。

と き 8月1日(金) 午後8時10分～豊岡おどり開始
と ころ 豊岡駅通り
集 合 午後6時30分 市役所 第3会議室
参加費 1人500円(大人のみ) ※ご理解をお願いします。
申込期限 7月25日(金)までに事務局へ連絡ください。

●豊岡市リビングガイド(中国語版) 翻訳ボランティアスタッフ募集

リビングガイドは、豊岡市に滞在する外国のみなさんのための生活情報冊子です。翻訳ボランティアとしてお手伝いいただける方を募集しています。お手伝いいただける方は、事務局までご連絡ください。

●日高支部からのお知らせ

●日高夏祭りパレード参加者募集

日高夏祭りのパレードに毎年参加しています。楽しい夏祭りとなるようみんなで参加しませんか。

と き 7月23日(水) パレード開始 午後4時45分
集 合 午後4時 日高文化体育館前

●夏休み子ども英会話教室

と き 7月29日、8月5日、12日、19日(毎週火曜日計4回)
午後5時～(1クラス45分)

と ころ 日高農村環境改善センター

対 象 小学生

受講料 3,000円(会場費含)

申込期限 7月24日(木)

申込方法 住所、氏名(ふりがな)、性別、生年月日、学校名、学年、電話番号を明記の上、ハガキ、ファックスでお申込ください。

●出石支部からのお知らせ

●日本語ボランティアの養成講座

協会のボランティアスタッフにより、外国の方の言葉の支援を行っている「日本語教室」ですが、必要性や取り組みに対する理解を深めていただく機会として今年度、(勸兵庫国際交流協会と共催で「日本語ボランティアの養成講座」を計画しています。詳しい内容は市広報8月25日号でお知らせします。

予 定 平成20年10月ごろから2ヶ月

対 象 日本語支援のボランティア活動を希望する県民

編集後記

6月初めの一週間、近隣の中学生3人が「トライやる・ウィーク」として豊岡市国際交流協会を訪れ、事務局の仕事に一生懸命「トライ」してくれました。「英語」という壁を少しずつ克服していく姿が、「知る」ということの大切さを改めて教えてくれたように思います。私自身、国際交流協会の事務局を担当する部署に来て3ヶ月が過ぎました。正直、英語は大の苦手です。そんな中、先日、娘の誘いに負けて、初めて「International Cooking」に参加しました。ベトナム料理にチャレンジです。会食タイム、会場は一気に盛り上がりました。参加していた方が料理を教えてくださいました。「いただきます」のベトナム語を尋ねたのです。とても印象的でした。

国際交流を進めていく上で、大切なことは「相手を知る」ということだと思います。中でも「言葉」を知るということ、そしてその「知る」行為そのものが交流なんだなあと感じました。私も中学生に負けずに「トライ」するぞ!(H.M)